

Zeitschrift: Der Traktor und die Landmaschine : schweizerische landtechnische Zeitschrift

Herausgeber: Schweizerischer Verband für Landtechnik

Band: 25 (1963)

Heft: 13

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 14.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

DER TRAKTOR

und die Landmaschine

Offizielle Zeitschrift des Schweizerischen Traktorverbandes
Schweizerische Zeitschrift für das Landmaschinenwesen

Redaktion: R. Piller, Brugg

(Weitere Angaben siehe Seite 738)

Inhalt

Rudolf Piller, 20 Jahre Zentralsekretär des Schweizerischen Traktorverbandes	743
Ablade- und Fördereinrichtungen	744
Die Wartung der Motorspritzen	754
An die Adresse blindlings um die Ecke Fahrender	765
Ich mach' es so	772
Die Seite der Neuerungen	773
IMA-Mitteilungen 8-9/63	786

Griesser E., Andelfingen	774/781
Grunder & Co. S.A., Henneiz/Meyrin	727
HARUWY, Vernand sur Lausanne	775
Hemmerling-Gützwiller, Zürich	736
Henriod Paul GmbH., Echallens	734
Hilti Louis, Schaan	U.S. 2
Hürlmann Hans, Wil	723
Kauf und Verkauf	773
Keller Georg, Andhausen-Berg	776
Koller H.R. & Cie., Winterthur	U.S. 4
Kunz & Co., Burgdorf	769
Landtechnik AG., Fribourg	782
Leclanché S.A., Yverdon	764
Matra, Zollikofen	731
Matzinger AG., Dübendorf	732
Merk Hans, Dietikon	739
Merz Victor AG., Genf	739
Motrac-Werke AG., Zürich	777
Mötteli & Co., Zürich	734
Müller A., Bättwil bei Basel	785
Neuenschwander Willi, Schlieren	771
OSBY-Niederdruckkessel, Affoltern a.A.	771
Postfach 6, Ramsen	774
Promot AG., Safenwil	766
Protractor AG., Riedholz	773/777
Rapid AG., Dietikon	783
Saxer T. AG., Hegnau	726
Schweiz. Traktorverband, Brugg/Zingg Hans, Weinfelden	779
Service Company AG., Dübendorf	724
Steinemann E., Mattwil bei Sulgen	777
Stura AG., Uesslingen	778
UMA, Winterthur	U.S. 3
Volg, Winterthur	722
Waadt-Unfall	738
Wyss H.-R., Vernand sur Lausanne	775
Wyttensbach F., Wohlenschwil	774
Zaugg Gebr., Eggiwil	776

Inserenten

Accumulatoren-Fabrik Oerlikon, Zürich	732
Aebi & Co. AG., Burgdorf	721/770/784
Aecherli AG., Reiden	737
Aeppli J., Augwil-Kloten	732/733
Agrar AG., Wil	767
Agro-Service S.A., Solothurn	775/778/785
Albrecht Gebr., Stadel bei Niederglatt	768
Alfag, Schlieren	735
Althaus & Co., Ersigen	738
Autol AG., Allschwil	777
Baltensperger AG., Brütten	U.S. 1
Blaser W. & Co., Hasle-Rüegsau	730
Bläsi E., Härkingen	776
Bucher-Guyer, Niederweningen	740
Bucher & Cie. AG., Langenthal	758
Continental-Gummiwaren, Zürich	742
Daimler-Benz AG., Stuttgart-Untertürkheim	780
Eismann AG., Seengen	728/729
ESA, Burgdorf	736
Eschler M., Zürich	779
Esso Standard (Switzerland), Zürich	725
Ford Motor Company (Switzerland), Zürich	756/757
Giger Hans, Wil	732

Legende zum Bild auf der ersten Umschlagseite

Der Baltensperger Schneepflug MAMUT ist in grundlegend neuartiger Konstruktion gebaut, in verwundeter Form. Er arbeitet leichter, praktisch seitendruckfrei und räumt, an einen stärkeren Traktor gebaut, die grössten Schneemassen und Verwehungen auf die Seite. Die einzelnen Messer sind, auf Rollen laufend, gegen Anprall an Hindernisse mit Federn abgesichert. Es werden verschiedene Typen für Traktoren und Lastwagen hergestellt.

Referenzen vorhanden. Unverbindliche Auskunft erteilt:

Ed. Baltensperger, Traktorpflüge, Brütten (ZH), Telefon (052) 6 01 68

Höchste Traktion auf dem Acker...



geringe Abnutzung auf der Straße – das sind die ausgezeichneten Eigenschaften, die Ihrem Traktor durch AS-Farmer-Reifen von Continental zugute kommen. Seine hohen Profilstollen und die breite Lauffläche geben ihm gerade auf schweren Böden eine enorme Griffigkeit. Keilförmig zur Laufflächenmitte verstärkte Stollen verhindern eine vorzeitige Abnutzung auch bei häufiger Straßenfahrt. Das offene Farmer-Profil reinigt sich von selbst, weil die Stollen keine Ecken und Winkel haben, in denen sich Schmutz und Erde festsetzen können. Continental AS-Farmer werden zu einem Gewinn für jeden fortschrittlichen Landwirt. Ihr Fachhändler berät Sie gern. Verlangen Sie bitte ausdrücklich den echten Farmer-Reifen, nämlich den

Continental AS-FARMER



Continental Farmer-Reifen
sind das Ergebnis
30jähriger Erfahrung im Dienste
der Landwirtschaft.

